

SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 3 FEVRIER 2015

2015 ko OTSAILAREN 3 ko HERRIKO KONTSEILUKO BILKURA

Le Conseil Municipal s'est réuni sous la présidence de M. Frédéric HERNANDEZ, premier adjoint, en l'absence du Maire, Arño GASTAMBIDE, empêché.

Herriko Kontseilua Frédéric HERNANDEZ jaunaren lehendakaritzapean bildu da, lehen axuanta, Arño GASTAMBIDE Auzapeza ez baitzen hor izaiten ahal.

Présents / Hor ziren: Mmes BARBIER, ETCHART-DUHALDE, GARY, OXARANGO, MM. BARNECHE, BISCAY, ETCHEBERRY, ETCHEGARAY, SOULIGNAC.

Absents excusés / Ezin etorria jakinarazia zuten : Mme ETCHEVERRY, Mme ECHEVERTZ ayant donné procuration à M. HERNANDEZ.

TRAVAUX D'AMELIORATION DE LA MAISON POUR TOUS

Des travaux de rénovation de la maison pour tous s'avèrent nécessaires. La maison pour tous, régulièrement sollicitée par les associations, les particuliers, et bien qu'entretenu régulièrement, présente des signes évidents de « vieillesse », notamment au niveau de la couverture, des plafonds. En effet, la toiture de la maison pour tous présente de nombreuses infiltrations d'eau endommageant l'intérieur des locaux et ne permettant pas une utilisation optimale.

Les travaux portent principalement :

- Sur la réfection de la toiture,
- La rénovation des plafonds et de l'éclairage,
- Le remplacement de la cloison mobile séparant l'espace en deux salles distinctes,
- Le remplacement de la menuiserie bois extérieure coulissante par un ensemble vitré avec partie fixe et porte double vantaux ouvrant vers l'extérieur,
- La mise en conformité des règles de sécurité incendie et accessibilité conformément à la dernière commission de sécurité

La dépense a été évaluée à 181 050.00 € HT (travaux et honoraires compris).

DENEN ETXEAREN HOBEKUNTZA OBRAK

Denen etxean berritze obrak beharrezkoak dira. Denen etxeak, elkarteek, eta partikularrek erregulariki galdetzen dutena, erregulariki artatua izanik ere, "zahartasun" markak erakusten ditu, bereziki teilatu eta solairuetan.

Izan ere, denen etxeak itaxura anitz ditu, barneak andeatzen dituztenak eta erabilpen on bat tratatzen dutenak.

Eginak izanen diren obra nagusiak :

- Teilatuaren berritzea,
- Solairu eta argien arraberritzea,
- Espazioa bi gela ezberdinetan zatitzen duen trenkada higigarriaren ordezkatzeta,
- Kanpoko zurezko ate lerragarriaren ordezkatzeta, parte finko batekin eta kanpora irekitzen den aterdi biko ate batekin,
- Suteen kontrako segurtasun arauen arabera ezartzea eta sartze erretasuna, azken seguritate batzordearen arabera

Gastua 181 050.00 €-koa izanen dela estimatua da, zergarik gabe, (obrak eta ordainsariak barne).

Le Conseil Municipal a approuvé le projet de rénovation de la maison pour tous, sollicité de L'Etat et le Département un maximum de subventions pour ce type d'opération et a précisé que le complément serait financé par la Commune, en partie sur ses fonds propres ou sur emprunt.

VENTE AU DR LACROIX DU LOCAL SITUE DANS LE MULTIPLE GOZATEGIA

Madame LACROIX, médecin, exerçant son activité provisoirement à la salle située au-dessus de la mairie, souhaite acquérir le local situé dans la partie basse du multiple « Gozategia » pour y installer de manière pérenne son cabinet.

Par délibération du Conseil Municipal du 11 mars 2014 les conditions de vente dudit local à l'état brut ont été fixées, à savoir 500.00 € HT le m² auquel s'ajoute une plus value de 2100.00 € HT correspondant à la dalle bétonnée réalisée.

Le Conseil Municipal a approuvé la cession à la Société d'Exercice Libéral à Responsabilité Limitée (SELARL) Docteur LACROIX du local de 50 m² situé au sein du multiple « Gozategia », sur la base de 500.00 € HT le m² ; prix majoré de 2100.00 € HT, soit un montant total de 27 100 € HT ; étant précisé que les frais relatifs à cette cession seront à la charge exclusive de la SELARL Dr LACROIX.

TRANSFERT COMPETENCE AMENAGEMENT NUMERIQUE DU TERRITOIRE

Il a été rappelé que le Département des Pyrénées-Atlantiques a approuvé en 2013 le Schéma Directeur d'Aménagement Numérique du Territoire (SDAN) en s'engageant en faveur du déploiement de l'Internet Très Haut Débit sur le territoire. A l'issue d'une large concertation, constituer un syndicat mixte ouvert aux collectivités locales titulaires de la compétence relative à la construction et l'exploitation de réseaux de communication électroniques s'est avéré nécessaire. Ce syndicat serait chargé d'imaginer et de mettre en œuvre les solutions adaptées aux besoins et aux capacités financières des territoires. Compte tenu du montant des investissements en jeu et de la nécessité de

Herriko Kontseiluak denen etxearen berritze proiektua onetsi du, Estatua eta Departamenduari ahal bezainbat ditu laguntza eskatu mota horretako operazioendako eta zehaztu du gelditzen zena Herriak ordainduko zuela, hein batean bere funts propioekin edo mailegu bat eginez.

GOZATEGIA ZERBITZUGUNEAN DEN GELAREN SALTZEA LACROIX MEDIKUARI

LACROIX anderea, medikua, orain arte Herriko Etxearen gainean den gelan lanean ari dena, "Gozategia" zerbitzugunearen beheko partean den gelaren erosteaz interesatua da, bere medikutegia behin betiko bertan instalatzeko.

2014ko martxoaren 11ko Herriko Kontseiluaren deliberoaren arabera, landugabea den gela honen salmenta baldintzak finkatuak izan dira, hala nola 500.00 € ZG m²-a, eta horri gehitzen zaio 2100 €ko balio emendatzea, betoizko lauzari dagokiona.

Herriko Kontseiluak onartu du LACROIX Medikuari Erantzukizun Mugatuko Jarduera Liberal Sozietateari (SELARL) "Gozategia" zerbitzugunean den 50 m²-ko gelaren saltzea, m²-a 500.00 € ZG oinarritzat hartuz ;Prezioa 2100.00 €-z emendatua, hots orotara 27 100 € ZG ;Saltze honi buruzko gastuak LACROIX Medikuarien sozietatearen gain bakarrik izanen direla zehaztua da.

"LURRALDEAREN ANTOLAKETA NUMERIKOA" GAITASUNAREN ESKUALDATZEA

Oroitarazia da 2013an Pirinio Atlantikoetako Departamenduak Lurraldearen Antolaketa Numerikoaren Eskema Zuzendaria onartu duela, banda biziki zabaleko Internet hedatzearen alde engaiatuz gure lurraldean. Elkar aditze zabal baten ondotik, komunikazio elektronikoa sarean ustiapen eta eraikuntzari buruzko eskumena duten lekuko elkargoei irekia litekeen sindikatu anitzaren sortzea beharrezkoa agertu da. Sindikatu horren arduraren beharrei eta diru mailako ahalei egokituak litezkeen aterabideen asmatzea eta plantan ezartzea liteke. Jokoan diren inbestimendu mailak eta eraikitzeko den sarearen izariaren finkatzeko

l'étude à une échelle territoriale la plus large pour déterminer la consistance du réseau à construire, il a paru opportun que cette compétence soit exercée par la Communauté de communes.

C'est pourquoi, par délibération du 4 décembre 2014, la Communauté de Communes s'est dotée de la compétence supplémentaire « Aménagement numérique du territoire ».

A son tour, le conseil municipal est appelé à statuer sur ce transfert de compétence. Un débat animé s'en est suivi. Avec 2 abstentions et 1 contre, le transfert de la compétence à la Communauté de Communes d'Hasparren a été approuvé.

RECOURS A UN INTERVENANT EXTERIEUR

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, le Conseil Municipal a décidé de faire appel à un vacataire pour assurer des cours d'initiation à l'anglais, sur la base de 32.00 € brut par heure et ce, pour 24 heures d'intervention.

QUESTIONS DIVERSES

- Création d'une nouvelle zone d'activités

Il est rendu compte à l'assemblée de la réunion qui s'est tenue à la Communauté de Communes le 27 janvier dernier, concernant l'aménagement de la future zone d'activités à vocation artisanale et industrielle, de près de 3 ha, située en bordure de la RD 10, à proximité de la zone artisanale « Mugan ».

Assistaient à cette réunion les représentants de la Communauté des Communes, de la Commune d'AYHERRE, du Conseil Général, la SEPA en sa qualité d'assistant à maître d'ouvrage, les concessionnaires des réseaux EDF, eau, assainissement, France Telecom.

Le permis d'aménager devrait être déposé fin février et le démarrage des travaux de viabilisation en septembre 2015.

Une douzaine de lots serait proposée à la vente. Les éventuels candidats peuvent se faire connaître dès à présent auprès de la Communauté de Communes.

- Projet d'ouverture d'un centre de loisirs

Les élus des communes d'Isturits, St Martin d'Arbéroue, St Esteben et Ayherre se sont concertés pour proposer la création d'un centre de

eremu ahal bezain zabala ikertzearen beharra kontutan harturik, eskumen hau Herri Elkargoak hartzea egokia agertu da.

Horregatik, 2014ko abenduaren 4ko deliberoaren arabera, Herri Elkargoak eskumen gehigarri bat hartu du, "Lurraldearen antolaketa numerikoa".

Bere aldi, Herriko Kontseiluak eskumen eskualdaketa honi buruz erabaki bat hartu behar du. Eztabaida bizi bat izan da. 2 abstentzio eta boz bat kontra izanik, eskumenaren eskualdatzea Hazparneko Lurraldea Herri Elkargora onartua izan da.

KANPOKO PARTE HARTZAILE BATI DEI EGITEA

Eskolako erritmo aldaketen erreformaren barne, Herriko Kontseiluak deliberatu du epe laburreko langile bati dei egitea ingelesezko lehen urratsak emateko, orena 32.00 €-tan oinarritzat hartuz, 24 orenez parte hartzeko.

GALDERA EZBERDINAK

- Aktibitate gunee berri baten sortzea

Batzarrari joan den urtarrilaren 27an, Herri Elkargoan iragan den bilkuraren bilduma egina zaio. Bilkura horretan, "Mugan" ofiziale eremutik hurbil, RD 10 bazterrean izanen den 3 ha-ko ofiziale gintza eta industriarako aktibitate guneearen antolaketa aipatua izan da.

Bilkura horretan Herri Elkargoko, AIHERRAko Herriko, Kontseilu Nagusiko, SEPAko (obralari laguntzaile gisa), EDF, ura, saneamendua, France Telecom sareetako kontzesionarioak hor ziren.

Antolamendu baimena otsail bukaeran pausatua izan behar liteke eta antolamendu obrek 2015ko irailean hasi behar lukete.

Hamabi bat lur parte salgai izan behar litezke. Menturazko hautagaiek haien burua oraindik Herri Elkargori ezagutarazten ahal diote.

- Aisialdi zentro baten irekitze proiektua

Isturitze, Donamartiri, Donoztiri, eta Aiherrako hautetsiak elkar aditu dira herrien arteko aisialdi zentro baten irekitzea proposatzeko, Isturitzen

loisirs intercommunal qui pourrait être implanté sur la Commune d'Isturits (cette dernière disposant d'une structure capable d'accueillir un tel projet).

Un questionnaire à destination des familles ayant des enfants de 3 à 12 ans a été adressé.

64 familles, représentant 112 enfants ont manifesté leur intérêt pour ce type de projet. La constitution d'un syndicat formé entre les différentes communes serait envisageable pour la mise en œuvre du projet. A suivre...

- Alimentation en eau potable des secteurs urbanisables

Dans les secteurs urbanisables d'Apairi, dans le cadre de l'alimentation en eau potable des terrains constructibles, il est nécessaire de prévoir le dévoiement de la canalisation d'eau existante. Un avant projet le chiffre à 30 000€ HT.

De plus, en vue du projet d'aménagement du bourg, le renforcement du réseau d'eau ainsi que le dévoiement de la canalisation sont à prévoir pour un montant de 130 000 € HT.

Il est précisé que la Commune participe à hauteur de 50 %, le syndicat de l'AEP de l'Arbéroue participant également à 50 %. Des aides financières du Département pourraient amoindrir le coût de ces travaux.

- Subvention pédagogique pour les élèves de l'école publique

Une subvention exceptionnelle de 200.00 € ainsi qu'une avance de 200.00 € à faire valoir sur la subvention de 2015, ont été accordées à l'Association des Parents d'Elèves de l'école, afin de « boucler » le budget relatif à la sortie prévue prochainement au Pic du Midi.

litekeena (halako proiektu baten aterbetzeko egitura duen herria baita).

3 eta 12 urte arteko haurrak dituzten familiei galdeketa bat igorria izan zaie.

64 familiek, 112 haur ordezkaten dituztenak, haien interesa erakutsi dute halako proiektu batendako. Herri ezberdinek osatuko luketen sindikatu baten sortzea pentsa daiteke proiektuaren obratzeko. Segitu beharko den afera...

- Urbanizatzen ahal diren eremuetako edateko-ur hornikuntza

Apairin urbanizatzen ahal diren eremuetan, eraikigarriak diren lurretako edateko-ur hornikuntzaren kari, jadanik hor den ur hodiaren desbideratzea beharrezkoa da. Aitzin-proiektu batek 30 000 €-tan balioztatzen du, zergak gabe.

Gainera, herri barnearen antolamentu proiektuaren kari, ur sarearen indartzea eta hodiaren desbideratzeari pentsatu behar da, 130 000 €-ko diru zamarendako, zergarik gabe.

Zehaztu behar da Herriak %50eko heinean parte hartuko duela, Arberoako Ur Sindikatuak ere %50eko heinean. Departamenduaren diru laguntzek obren kostuak ttipituko lituzkete.

- Diru laguntza pedagogikoak eskola publikoko ikasleendako

Ezohiko 200.00 €-ko diru laguntza bat eta 200.00 €-ko abantzu bat (2015ko diru laguntzaren gainean) onartua izan zaio eskola publikoko gurasoen elkarteari, Pic du Midi-ra pentsatua den ateraldia laster antolatzeko aurrekontuaren hesteko.

Fait à AYHERRE, le 10 février 2015
AIHERRAn egina, 2015ko otsailaren 10an

Le Premier Adjoint, Lehen axuanta,

Frédéric HERNANDEZ